

AUFNAHMEANTRAG FÜR DEN DEUTSCHEN SCHULVEREIN ŽIADOSŤ O PRIJATIE DO NEMECKÉHO ŠKOLSKÉHO ZDRUŽENIA

Ich möchte Mitglied des Vereins der Eltern der Deutsch-Slowakischen Begegnungsschule Bratislava werden. Chcem sa stať členom Združenia rodičov Spoločnej nemecko-slovenskej školy v Bratislave.

Ich beantrage die Aufnahme als (bitte ankreuzen):

O prijatie sa uchádzam ako (označte, prosím, krížikom):

| | |
|--|--|
| | Elternteil (mindestens ein Kind besucht die DSB) rodič (minimálne jedno dieťa navštevuje DSB) Jahresbeitrag 40 € ročný príspevok 40 € |
| | förderndes Mitglied (Unternehmen / juristische Personen) podporujúci člen (podniky/právnické osoby) Jahresbeitrag 4000 € ročný príspevok 4000 € |

| | |
|---|--|
| Name, Vorname / Name der jurist. Person meno, priezvisko / meno právnickej osoby | |
| Geburtsdatum dátum narodenia | |
| Straße, PLZ, Ort ulica, PSČ, mesto | |
| Telefonnummer telefónne číslo | |
| E-Mail email | |
| Staatsangehörigkeit štátna príslušnosť | |

Die Satzung des Vereins der Eltern der Deutsch-Slowakischen Begegnungsschule Bratislava befindet sich auf der Homepage der DSB (www.deutscheschule.sk).

Stanovy Združenia rodičov Spoločnej nemecko-slovenskej školy v Bratislave sa nachádzajú na domovskej stránke DSB (www.deutscheschule.sk).

Meine Rechte und Pflichten als Mitglied (s. Art 6. der Satzung) sind mir bekannt.

S mojimi právami a povinnosťami (viď čl. 6 stanov) som oboznámený.

Der Aufnahmeartrag wird an folgende E-Mail Adresse abgeschickt: jana.obrtalova@deutscheschule.sk

Žiadosť o prijatie treba zaslať na e-mailovú adresu: jana.obrtalova@deutscheschule.sk

Ich verpflichte mich, den jeweiligen Mitgliedsbeitrag innerhalb von vier Wochen nach Aufnahme in den Verein zu bezahlen. In den Folgejahren wird der Mitgliedsbeitrag im Laufe des jeweiligen Schuljahres fällig. Die Mitgliedschaft erlischt, wenn der Beitrag nicht entrichtet wird, näheres siehe Art. 7 der Satzung des Schulvereins.

Zaväzujem sa zaplatiť aktuálne platný členský príspevok v priebehu štyroch týždňov od prijatia do združenia. V nasledujúcich rokoch je členský príspevok splatný v priebehu aktuálneho školského roka. V prípade neuhradenia príspevku členstvo zaniká – podrobnejšie informácie v čl. 7 stanov Školského združenia.

Bratislava, den/ dňa

Über den Antrag wird in der nächsten Vorstandssitzung abgestimmt.
O žiadosti sa bude hlasovať na najbližšom zasadnutí predstavenstva.